



**ASPIRE**  
H E S T A N

**OUTDOOR REFRIGERATOR**

**Model: ERS24**

**Installation / Use & Care Manual**

*Message from Aspire by Hestan:*

*Outdoor cooking is a perfectionist's pursuit, and with your new investment, you've now taken the ultimate step forward. We sincerely welcome you to the Aspire by Hestan Family. We've engineered and built our products so that your guests will rave about your meal, but deep down, our customers know it could've been just a little more tender, juicier – a pinch more salt in the rub or a few seconds less on the flame. Yes, we've taken the time to know our Aspire by Hestan customer and we're excited to be on this journey with you. Aspire by Hestan was born from this same perfectionist passion. Our engineers experimented, innovated, tweaked and tinkered until they created the most powerful, versatile and reliable outdoor products available.*

*We pride ourselves on restless innovation, superior engineering and purpose-built designs, but also our in-depth understanding of our target consumer and the interests and needs of the ultimate end-users we serve and covet. For many consumers, cooking outdoors is much more than an act of food preparation. It's a lifestyle activity that encompasses culinary, leisure and social pursuits among others.*

*We are thankful and proud that you have chosen Aspire by Hestan, and we yearn to have you as a customer for life. We take your decision to choose Aspire by Hestan most seriously, and we promise to deliver the very best to you.*

*Welcome to Aspire by Hestan*

## IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all instructions before using this appliance. Use this appliance only for its intended purpose as described in this instruction manual. Always exercise basic safety precautions, as described below. After reading the instruction manual, store it in an accessible place where the user(s) of this product can easily find it.

The purpose of these safety precautions is to ensure safe and correct use of the product to minimize risks that could cause serious damage and injury to you or others. The safety precautions are divided into WARNINGS and CAUTIONS. Cases where improper handling of the unit could lead to death or serious injury are listed under the WARNING heading. However, the cases listed under CAUTION could also lead to serious results. To ensure safety, adhere strictly to both types of safety precautions.

### **WARNING**

1. RISK OF FIRE OR EXPLOSION - FLAMMABLE REFRIGERANT USED. Consult repair manual/owner's guide before attempting to service this product. All safety precautions must be followed. To be repaired by trained service personnel only. Do not damage the refrigerant circuit.
2. All repairs, disassembly and modifications should be performed only by qualified technicians. Attempting to perform these yourself could result in fire, malfunction or injury.
3. Do not use the appliance other than for its intended purpose.
4. Never splash water directly onto the product or wash it with water without unplugging, as a short circuit could result. In a rainy environment, a water-proof covering is recommended.
5. Never put flammable or volatile substances, into the unit as explosion and fire could result.
6. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
7. Do not damage, modify, excessively bend, strain, twist or bundle the power cord. Avoid hot, sharp, or aggressive surfaces. Also, placing heavy objects on the power cord or binding it could damage the cord, possibly resulting in electrical shock or fire.
8. Use a dedicated wall outlet. Do not use an extension cord or multiple-outlet adaptor as this could result in electrical shock, overheating and fire.
9. Never use flammable spray cans or leave flammable substances near the unit. Sparks from electrical switches could result in explosion or fire. If a combustible gas is present near the appliance, turn off the source of the gas, then open the windows and doors to allow the gas to dissipate. To avoid an explosion, do not pull the plug or switch off the unit.
10. The electrical socket used must have good grounding. The ground wire cannot be connected with a gas pipe, heating pipe, water pipe, telephone line or lightning rod. It cannot be replaced with the neutral wire of single-phase power. In addition to the ground wire, an electrical leakage circuit breaker is also required.
11. Use an electrician installed ground fault circuit interrupter (GFCI) electrical outlet. If no GFCI is installed, electrical shock could result.
12. Never climb onto the unit. The unit could tip over or fall and cause material damage or personal injury.
13. Disconnect the power cord plug from the wall outlet before moving the unit and make sure that the power cord is not damaged during transport. A damaged power cord could result in electrical shock and/or fire.
14. Never unplug the unit by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the outlet. Pulling the cord could cause wire breakage, possibly resulting in overheating and fire.
15. Repair or replace any cord that is frayed or damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasions along its length.
16. Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## IMPORTANT SAFEGUARDS *(continued)*

### **CAUTION**

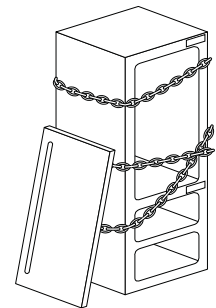
1. This unit must be properly installed in accordance with the installation instructions along with all local codes before it is used. See grounding instructions in the Installation section.
2. This model can either be built-in or free-standing. Built-in units vent at the bottom front and airflow at the front of this vent must be unimpeded.
3. Install the unit in a location where the floor is sturdy enough to support the load of the unit. If the floor is not sturdy enough or installation is incorrectly performed, the unit could tip over and cause personal injury. If the unit is placed on a stand, the front surface must be 3" [7.6 mm] or more back from the edge of the stand in order to avoid accidental tipping of the appliance during normal usage.
4. Never place heavy objects or items containing water on top of the unit. Objects could fall and cause injury and spilled water could cause the deterioration of the insulation of electrical components and result in electrical shock.
5. Disconnect the unit if it is behaving abnormally, and do not reconnect until the situation is corrected.
6. Pull out the plug before doing any maintenance on the unit to avoid electric shock.
7. Never pull out the power cord when hands are wet!
8. This unit is not intended for the storage of medicines or chemical reagents.
9. Keep packing materials away from children.
10. Condensate water from the evaporator drains into a hole in the floor of the storage compartment and is channeled into a drain pan located at the back of the unit on the compressor. Heat transferred from the compressor evaporates any water that has collected in the pan. Be sure the drain hole in the floor of the unit is clear and unobstructed.
11. During long absences, remove the unit's contents, unplug the unit, clean it and leave the door open slightly to avoid possible formation of condensation, mold or odors. Use a cover to protect the unit and prolong its lifespan.
12. Leave disassembly and disposal of the unit to qualified experts.

## IMPORTANT CHILD SAFETY

### **DANGER**

Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Do not let children play in, on, or around the refrigerator.
- Never allow children to operate, play with or crawl inside the appliance.
- Never allow children to clean and maintain the appliance without supervision.
- Children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and they understand the hazards involved.



### **WARNING**

For outdoor use ONLY. This appliance is not intended to be installed in or on recreational vehicles, and/or boats.

### **WARNING**

Electrical Parts & Components – disconnect all power supplies before servicing.

**READ THIS MANUAL CAREFULLY AND COMPLETELY BEFORE USING YOUR REFRIGERATOR TO REDUCE THE RISK OF FIRE, SHOCK HAZARD, OR OTHER INJURY.**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

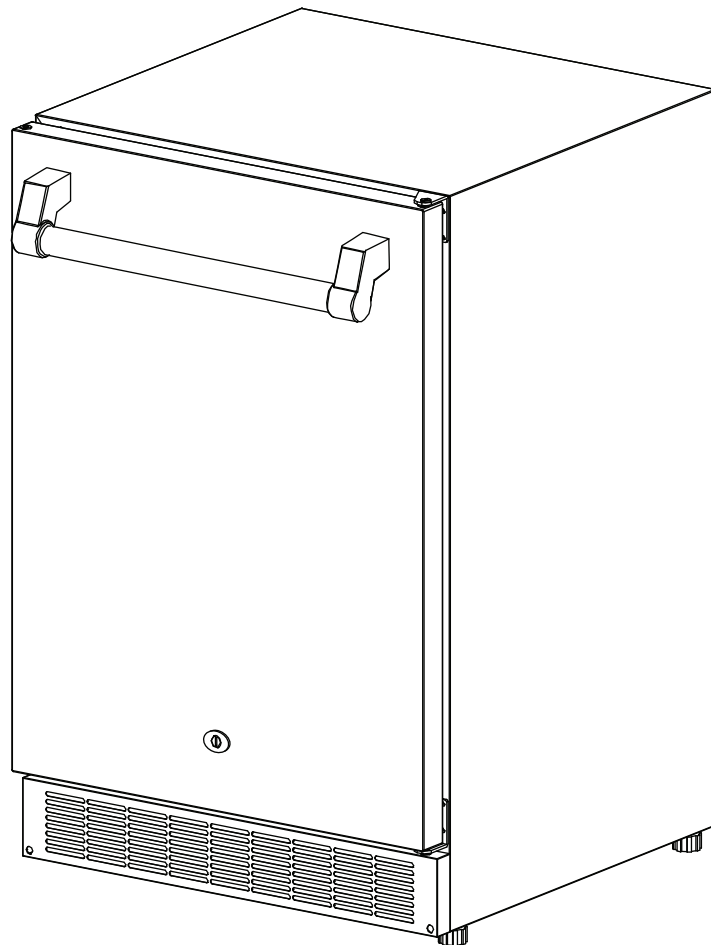
# TABLE OF CONTENTS

---



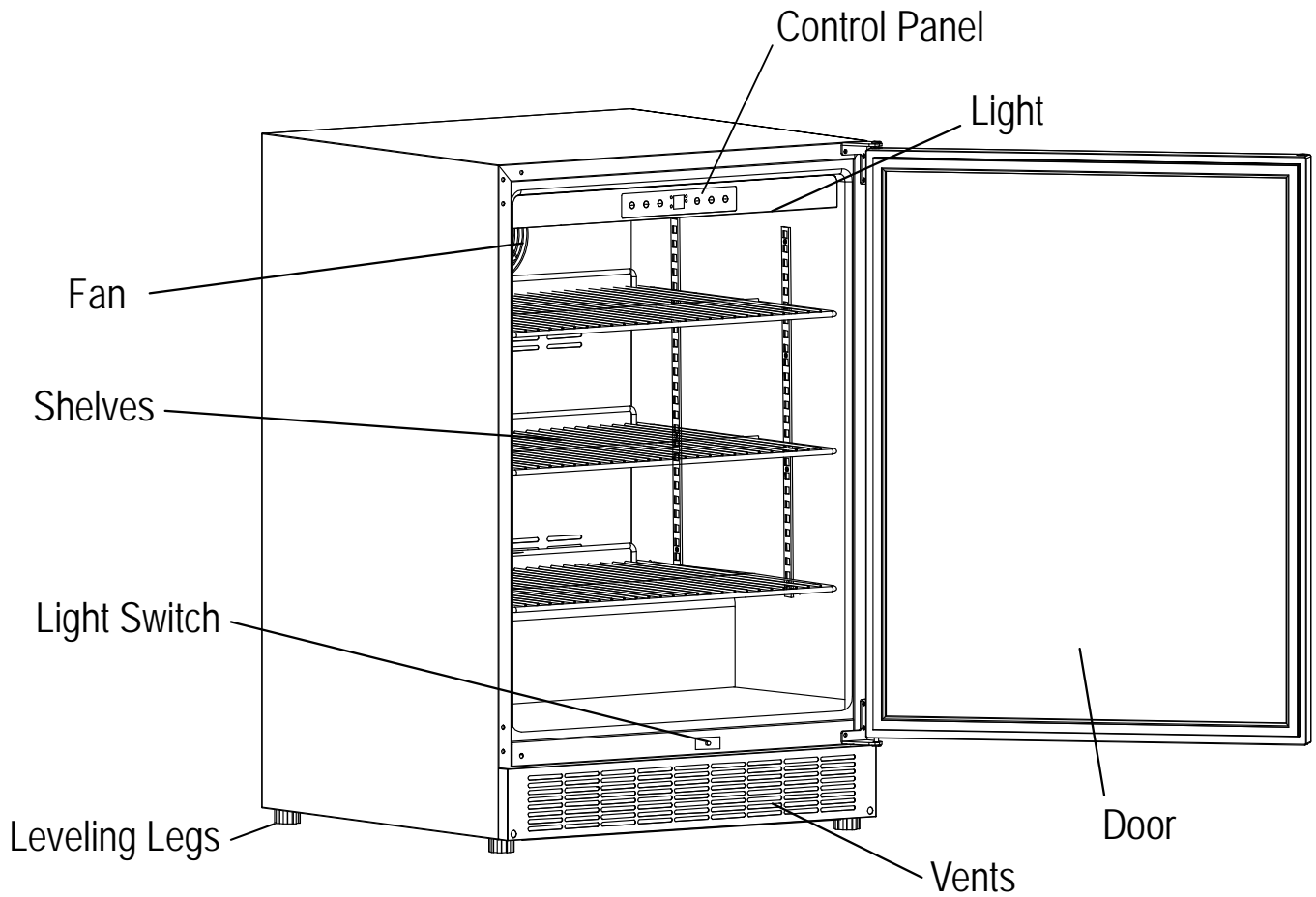
EN

- 2 IMPORTANT SAFEGUARDS
- 3 IMPORTANT CHILD SAFETY
- 5 LOCATION OF PARTS / TECHNICAL SPECIFICATIONS.
- 6 CONTROL PANEL
- 6 ENERGY-SAVING TIPS
- 6 INSTALLATION
- 8 OPERATING YOUR REFRIGERATOR
- 10 CLEANING AND MAINTENANCE
- 11 TROUBLESHOOTING / DISPOSAL
- 12 PARTS LIST / SERVICE
- 12 WARRANTY



## LOCATION OF PARTS

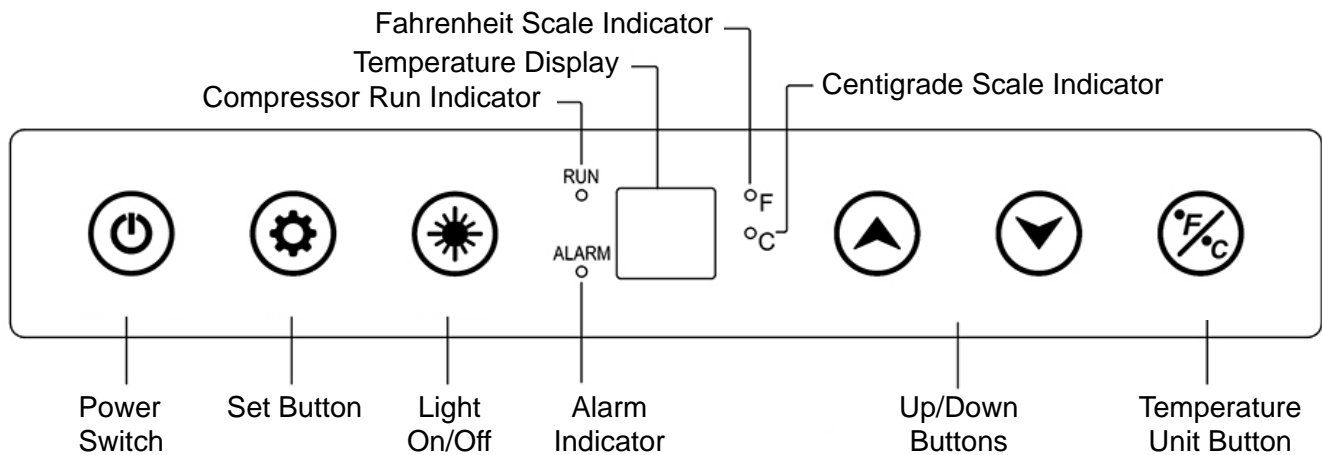
EN



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model Number:	ERS24
Description:	Outdoor Refrigerator
Electrical Input:	115VAC ~ 60Hz
Current Rating:	1.1A
Unit Dimensions:	23.7"W x 27"D x 33.5"H [601 x 685 x 851 mm]
Unit Weight:	105 lbs. [48 kg]
Ambient Temperature Range:	50°F - 100°F [10°C - 38°C]
Compartment Temperature Range:	36°F - 64°F [2°C - 18°C]
Refrigerant:	R600a - 1.02 oz.

## CONTROL PANEL



EN

## ENERGY-SAVING TIPS

- Do not place the unit next to a heating vent, a range or in direct sunlight.
- Keep the door closed as much as possible, especially in hot, humid weather.
- Cover foods to reduce moisture buildup inside the appliance.

## INSTALLATION

**⚠WARNING** RISK OF FIRE OR EXPLOSION - FLAMMABLE REFRIGERANT USED. Consult repair manual/owner's guide before attempting to service this product. All safety precautions must be followed. To be repaired by trained service personnel only. Do not puncture refrigerant tubing.

**⚠WARNING** To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Remove the exterior and interior packaging. Use a soft dry cloth to wipe down the outside of the refrigerator thoroughly. Use a clean cloth dampened with lukewarm water to wipe down the inside of the refrigerator.

The unit should be located in a well-ventilated area. Avoid placing it near any source of heat or moisture, or in direct sunlight. Direct sunlight may affect the finish, and nearby heat sources will cause higher electrical consumption.

The Refrigerator is designed to be either free-standing or built-in. It has motorized fans at the back of the unit that direct compressor-generated heat away from the compressor and through the front of the unit. Keep the front vents unobstructed. If the unit is built-in, allow minimum clearances of 1/4" [6 mm] at the sides, 1/2" [13 mm] at the back and 1" [25 mm] at the top.

Once the Refrigerator is positioned, the adjustable legs should be turned to level the appliance. This will reduce vibrations.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

## INSTALLATION *(continued)*

### Reversing the Door Swing

Tools needed: Flathead screwdriver, Phillips screwdriver

**IMPORTANT:** Before you begin, unplug the refrigerator or disconnect power.

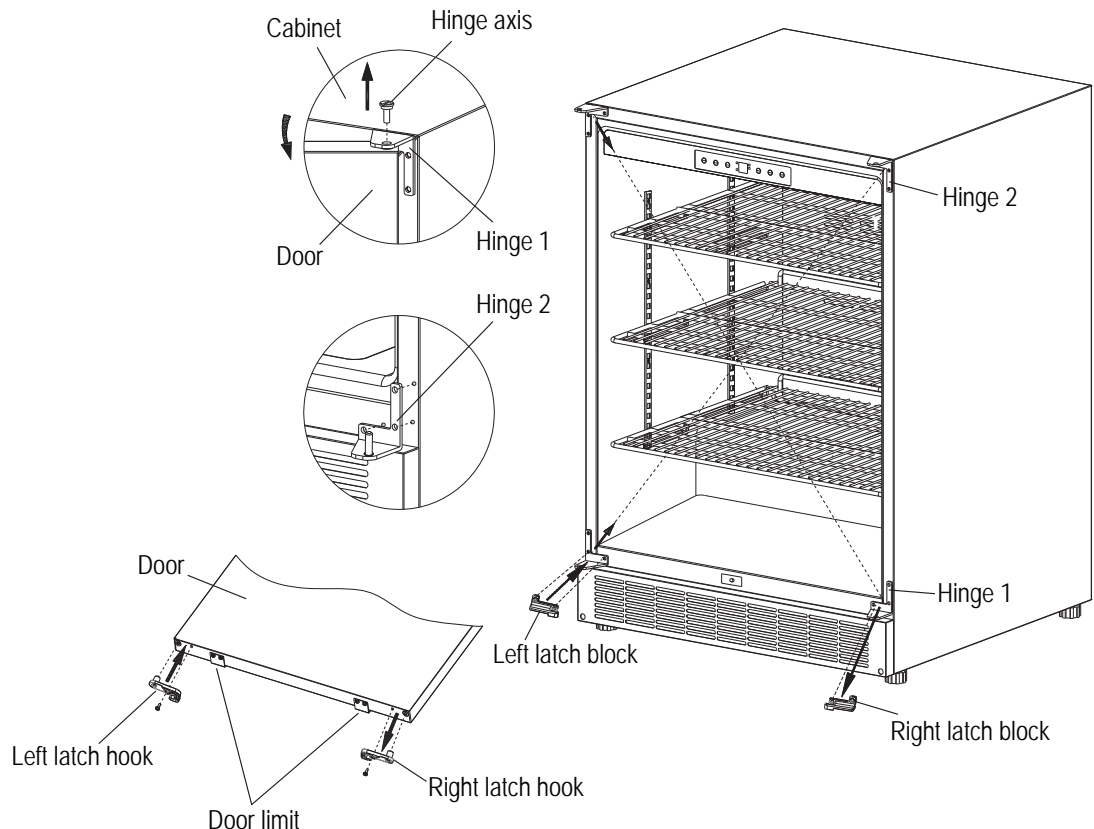
Note that the handle does not need to be removed to reverse the door swing.

*To remove door from hinges:*

1. Using a flathead screwdriver, separate the hinge axis from Hinge 1. Set aside.
2. Open the door about 20° around the axis of Bottom Hinge 2, then lift the door off Bottom Hinge 2 and set door aside.
3. Remove the right latch hook located in the right bottom of the door and plastic cap located in the left bottom of the door.
4. Install the left latch hook (in accessory bag) to the left bottom of the door where the plastic cap was placed and put the plastic cap on the other side.

*To replace door on hinges:*

1. Using a flathead screwdriver, remove the plug buttons from the screw holes opposite the door hinges, top and bottom. Set aside.
2. Replace the axis on the Hinge 1 and tighten it firmly. Remove Hinge 1 and install it with left latch block (in accessory bag) on the opposite bottom side.
3. Remove Hinge 2 and take down the right latch block, place Hinge 2 on the opposite top side. Separate the axis from Hinge 2 and set it aside.
4. Align the door on Bottom Hinge 1 and replace axis on Hinge 2. Tighten it firmly.
5. Push the plug buttons into the original screw holes.





## INSTALLATION *(continued)*

### ELECTRICAL CONNECTION

#### **⚠ DANGER**

Important! For your personal safety, this appliance must be properly grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be inserted into an outlet that is properly grounded and installed. The ground wire cannot be connected to a gas pipe, heating pipe, water pipe, telephone line or lightning rod. It cannot be replaced with the neutral wire of single-phase power. In addition to the ground wire, an electrical leakage circuit breaker (GFCI) is also required. Consult a qualified electrician if you do not completely understand these grounding instructions.



EN

**DO NOT UNDER ANY CIRCUMSTANCES CUT OR REMOVE THE THIRD (GROUND) PRONG FROM THE POWER CORD!**

If installation in a damp location is unavoidable, have an electrician install a ground fault circuit interrupter (GFCI) electrical outlet. If no GFCI is installed, electrical shock could result.

**DO NOT USE AN EXTENSION CORD.**

Avoid the use of an extension cord because of potential safety hazards under certain conditions.

## OPERATING YOUR REFRIGERATOR

**IMPORTANT:** Do not plug in the Refrigerator for 24 hours after unit is set in place. Failure to do so may result in the unit working improperly.

### Compartment Design

This outdoor refrigerator has a capacity of 175 cans. The unit has 3 adjustable chrome-plated flat wire shelves to hold cans and bottles of beverages such as beer, water and soft drinks. The control panel enables you to set your desired temperature and displays the current temperature inside the compartment.

### OPERATING INSTRUCTIONS

#### First Use

The refrigerator control is preset at the factory. Initial startup requires no adjustments.

#### Turning On the Unit

Plug in the Refrigerator to turn it on automatically. (After the unit has been on for about 6 hours, the compressor will shut down for thirty minutes to allow for automatic defrosting.)

If you want to use the Automatic Temperature (default) setting, do nothing further. The unit will automatically set the temperature in the compartment at 40 °F [4°C]. If you want to set other temperatures, see below.

#### Temperature Setting

**Wine Storage Temperatures:** While wines store best at temperatures around 56-58°F [13-14°C], your unit also allows you to store wine at drinking temperatures. Generally, RED WINE should be kept at 60-61°F [16°C] and WHITE WINE, which is usually served chilled, is best kept at 54-55°F [13°C]. Sparkling wines should be kept at about 46°F [8°C]. For beer and soft drinks, choose the temperature setting that is most agreeable to you and your guests.

## OPERATING YOUR REFRIGERATOR *(continued)*

To adjust the temperature, press the SET button, then use the UP/DOWN keys to navigate to the preferred temperature. The range of set temperatures is from 36°F to 64°F [2°C to 18°C]. For example, if you are storing red wine, you may want to set a temperature of 61°F [16°C]. When your desired temperature appears in the DISPLAY window of the control panel, press SET to confirm. The actual temperature inside the unit will now appear in the window. This temperature will vary depending on the number of bottles stored and how frequently the door is opened.

Please note: The temperature sensor records the average temperature of the unit. Cold air falls and warmer air rises, and there will be a temperature variation from the bottom to the top of the unit. The temperature at the bottom of the unit will always be slightly colder. The controller controls the average temperature of the unit. The temperature displayed by the electronic control panel is the instantaneous average temperature of the unit and there may be a variation of approximately 0°F to 6° F [0°C to 4°C] from top to bottom.

When fully loaded with room temperature product, the refrigerator will operate continuously for as long as 24 hours to reduce the temperature inside the cabinet to the desired point. Under normal conditions, when the unit has been on for six hours, it will go through the auto defrost function for a period of about thirty minutes.

The unit is designed to operate in ambient temperatures between 50°F [10°C] and 100°F [38°C]. Higher ambient temperatures may reduce the unit's ability to reach low temperatures. Best results are obtained at temperatures between 65°F [18°C] and 80°F [27°C] for built-in models and between 65°F [18°C] and 90°F [32°C] for freestanding models.

Caution: Damages caused by ambient temperatures of 40°F [4°C] or below are not covered by the warranty.

To temporarily stop the cooling cycle, unplug the refrigerator. To shut it down for longer periods of time, disconnect the plug and leave the door partially open to avoid odors or mold.

NOTE: If you unplug the Refrigerator, allow 3 minutes before plugging it back in. The unit will not restart in less than 3 minutes.

### **Memorized Temperature Settings**

Your unit has been designed to "remember" the last run mode to which it was set. If there is a power outage or any other power cutoff, the unit will automatically return to the previous temperature setting after the power has returned.

### **Compressor Run Indicator**

When the compressor is running, the control panel will light a running LED light representing a running compressor. When the compressor stops running, as it reaches the desired temperature, the running LED will go out as well.

### **ALARM Mode**

In the event that there is a fault in the unit, an ALARM LED light will appear on the control panel. In ALARM mode, the unit will make a beeping sound and display an alarm message. If the control panel displays any of the following messages: EI, HI or LI, consult the Troubleshooting section of this manual.

### **Interior Light**

The interior light can be turned On or Off automatically with the opening or closing of the door.

### **Shelving**

The unit has 3 adjustable chrome-plated flat wire shelves to hold cans and bottles of beverages such as beer, water and soft drinks.

## OPERATING YOUR REFRIGERATOR *(continued)*

These racks are designed to only be pulled out 1/3 of the way. This is a safety feature so that the refrigerator will not tip over or let the shelf fall out.

The racks are removable and reversible. To remove a rack, take out the cans on the rack and pull it out until it stops. Then lift up the front of the rack and remove it from the unit. Use these steps in reverse to reinstall the shelf.

EN

## CLEANING AND MAINTENANCE

### Cleaning the Outside

Unplug your Refrigerator. Clean the outside with a cloth dampened in mild soapy water. Dry thoroughly with a soft cloth. Polish with a stainless steel cleaner. To clean the door gasket, use only mild soapy water. Never use harsh cleansers or scouring pads to clean any part of your unit.

### Cleaning the Inside

Unplug your Refrigerator and remove its contents. Rinse the inside surfaces with plain water and dry the chrome racks and shelving. Avoid getting excess water inside the machine since it will flow into the water trap near the compressor and possibly overflow.

### Defrosting the Unit

**▲WARNING** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

The unit incorporates an automatic defrost system in which the refrigerated surfaces of the unit defrost automatically. Defrost water drains into a hole in the floor of the storage compartment and is channeled into a drain pan located at the back of the unit near the compressor. Heat transferred from the compressor evaporates any water that has collected in the pan. Be sure the drain hole in the floor of the unit is clear and unobstructed.

### Extended Non-Use

#### VACATION/HOLIDAY, PROLONGED SHUTDOWN

The following steps are recommended for periods of extended non-use:

Remove all consumable content from the unit.

Disconnect the power cord from its outlet/socket and leave it disconnected until the unit is returned to service.

Clean and dry the interior of the unit. Ensure all water has been removed from the unit.

The door must remain open to prevent formation of mold and mildew. Prop open the door at a minimum of 2" [50 mm] to provide the necessary ventilation.

#### WINTERIZATION

If the unit will be exposed to temperatures of 40°F [4°C] or less, the steps above must be followed.

## TROUBLESHOOTING

### Unit does not turn on

- Not plugged in.
- Fuse blown or circuit breaker tripped.
- Press Power Button on control panel.

### Noise or vibration

- Check that unit is level. If not, adjust leveling legs.

### Unit is too warm

- Check that door is properly closed and sealed.
- Check temperature setting. (To change the temperature setting, follow the steps in the Operating Your Refrigerator section of this manual.)
- Check if door has been opened frequently or recently filled with product.

### Unit Develops Condensation on External Surfaces

- Check the unit is properly exposed to excessive humidity. Moisture will dissipate as humidity levels decrease.

### Temperature Window displays "E1"

- This message is an ALARM MODE indication. It indicates that thermostatic sensor has malfunctioned. Contact your authorized service facility for sensor replacement.

### Temperature Window displays "L1"

- This message is an ALARM MODE indication. It indicates that the actual temperature is much lower than your set temperature.

### Temperature Window displays "H1"

- This message is an ALARM MODE indication. It indicates that the actual temperature is much higher than your set temperature. Possible causes are:

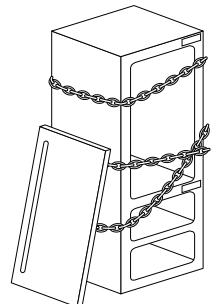
- The door might not be fully closed.
- The refrigerant may have leaked.
- The unit may have been recently loaded with room temperature product.
- The control panel may not be functioning properly and should be replaced. If you are certain that the door is not the cause of the problem, contact your authorized service facility immediately.

## DISPOSAL

**▲ DANGER** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Do not let children play in, on, or around the refrigerator.

**▲ CAUTION** Risk of fire or explosion. Please dispose the appliance according to federal or local regulations for its flammable refrigerant and blowing gas.



## PARTS LIST

Please visit the Aspire by Hestan website to access the parts list for your Aspire by Hestan product: [www.hestanaspire.com](http://www.hestanaspire.com).

EN

## SERVICE

All warranty and non-warranty repairs should be performed by qualified service personnel. To locate an authorized service agent in your area, contact your Hestan dealer, local representative, or the manufacturer. Before you call, please have the model number and serial number information ready. This information is shown on the rating sticker affixed to the back of your appliance.

Hestan Commercial Corporation  
3375 E. La Palma Avenue  
Anaheim, CA 92806  
(888) 905-7463

## OUTDOOR REFRIGERATOR LIMITED WARRANTY

### WHAT THIS LIMITED WARRANTY COVERS

Hestan Commercial Corporation ("HCC") warrants to the original consumer purchaser of a Hestan outdoor refrigerator (the "Product") from an HCC authorized dealer that the Product is free from defective materials or workmanship for a period of one (1) year from the date of original retail purchase or closing date for new construction, whichever period is longer ("Limited Warranty Period"). HCC agrees to repair or replace, at HCC's sole option, any part or component of the Product that fails due to defective materials or workmanship during the Limited Warranty Period. This Limited Warranty is not transferable and does not extend to anyone beyond the original consumer purchaser ("Purchaser"). This Limited Warranty is valid only on Products purchased and received from an HCC authorized dealer in the fifty United States, the District of Columbia and Canada. This Limited Warranty applies only to Products in non-commercial use and does not extend to Products used in commercial applications.

### HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

If the Product fails during the Limited Warranty Period for reasons covered by this Limited Warranty, the Purchaser must immediately contact the dealer from whom the Product was purchased or HCC at 888.905.7463.

Purchaser is responsible for making the Product reasonably accessible for service or for paying the cost to make the Product reasonably accessible for service. Service is to be provided during normal business hours of the authorized Hestan Commercial Service Provider. To the extent Purchaser requests service outside of the normal business hours of the authorized Hestan Commercial Service Provider, Purchaser will pay the difference between regular rates and overtime or premium rates. Purchaser is required to pay all travel costs for travel beyond 50 miles (one way) from the nearest authorized Hestan Commercial Service Provider.

### WHAT THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER:

This Limited Warranty does not cover and HCC will not be responsible for and will not pay for: damage to or defects in any Product not purchased from an HCC authorized dealer; color variations in color finishes or other cosmetic damage; failure or damage from abuse, misuse, accident, fire, natural disaster, commercial use of the Product, or loss of electrical power to the Product; damage from alteration, improper installation, or improper operation of the Product; damage from improper or unauthorized repair or replacement of any part or component of the Product; damage from service by someone other than an authorized agent or representative of the Hestan Commercial Service Network; normal wear and tear; damage from exposure of the Product to a corrosive atmosphere containing chlorine, fluorine, or any other damaging chemicals; damage resulting from the failure to provide normal care and maintenance to the Product; damage HCC was not notified of within the Limited Warranty Period; and incidental and consequential damages caused by any defective material or workmanship.

## **OUTDOOR REFRIGERATOR LIMITED WARRANTY** *(continued)*

### **ARBITRATION:**

This Limited Warranty is governed by the Federal Arbitration Act. Any dispute between Purchaser and HCC regarding or related to the Product or to this Limited Warranty shall be resolved by binding arbitration only on an individual basis with Purchaser. Arbitration will be conducted by the American Arbitration Association ("AAA") in accordance with its Consumer Arbitration Rules or by JAMS. The arbitration hearing shall be before one arbitrator appointed by the AAA or JAMS. The arbitrator shall not conduct class arbitration and Purchaser shall not bring any claims against HCC in a representative capacity on behalf of others.

### **LIMITATION OF LIABILITY:**

This Limited Warranty is the final, complete and exclusive agreement between HCC and Purchaser regarding the Product.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THOSE LISTED AND DESCRIBED ABOVE. NO WARRANTIES WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL APPLY AFTER THE LIMITED WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTY GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THIS PRODUCT SHALL BE BINDING ON HCC. HCC ASSUMES NO RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT WILL BE FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, EXCEPT AS OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAW.

HCC SHALL NOT BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF HCC HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NO RECOVERY OF ANY KIND AGAINST HCC SHALL BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT.

WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PRODUCT NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF HCC. THIS LIMITED WARRANTY STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.

No oral or written representation or commitment given by anyone, including but not limited to, an employee, representative or agent of HCC will create a warranty or in any way increase the scope of this express Limited One Year Warranty. If there is any inconsistency between this Limited Warranty and any other agreement or statement included with or relating to the Product, this Limited Warranty shall govern. If any provision of this Limited Warranty is found invalid or unenforceable, it shall be deemed modified to the minimum extent necessary to make it enforceable and the remainder of the Limited Warranty shall remain valid and enforceable according to its terms.

### **INTERACTION OF LAWS WITH THIS LIMITED WARRANTY:**

Some states, provinces or territories may not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. Some states, provinces or territories may provide for additional warranty rights and remedies, and the provisions contained in this Limited Warranty are not intended to limit, modify, take away from, disclaim or exclude any mandatory warranty requirements provided by states, provinces or territories, including certain implied warranties. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary depending on location.

Any questions about this Limited Warranty may be directed to:

Hestan Commercial Corp. at (888) 905-7463

## *Un message de Aspire par Hestan*

*La cuisine en plein air est le rêve du perfectionniste et, grâce à ce nouvel investissement, vous vous en êtes maintenant rapproché. Nous vous souhaitons une sincère bienvenue dans la famille Aspire par Hestan. Nous avons conçu et fabriqué nos produits pour garantir que vos invités vous complimenteront à propos du plat que vous leur servirez mais, au fond d'eux-mêmes, nos clients savent qu'il aurait pu être un peu plus tendre, un peu plus juteux, qu'il aurait suffi d'une pincée de sel supplémentaire ou de quelques secondes de moins sur la flamme. Nous avons pris le temps de connaître nos clients et nous sommes enthousiasmés par l'idée de faire ce voyage avec vous. C'est de cette même passion de perfectionnisme qu'est né le grill de plein air Aspire par Hestan. Nos ingénieurs ont expérimenté, innové, ajusté et modifié, jusqu'à ce qu'ils aient créé les produits de plein air les plus puissants, polyvalents et fiables disponibles sur le marché.*

*Nous sommes enorgueillis de nos innovations incessantes, de notre ingénierie de pointe et de nos modèles conçus spécialement, mais aussi de notre connaissance approfondie de la clientèle que nous visons, ainsi que des intérêts et des besoins des utilisateurs finals que nous servons ou convoitons. Pour de nombreux clients, la cuisine de plein air représente beaucoup plus que la préparation d'aliments. Il s'agit d'une activité qui englobe, entre autres, des aspects culinaires, de loisirs et sociaux.*

*Nous sommes reconnaissants et fiers du fait que vous ayez choisi Aspire par Hestan, et nous espérons que vous nous resterez fidèle. Nous prenons votre décision d'avoir choisi Aspire par Hestan très au sérieux et vous promettons de vous offrir ce qui se fait de mieux.*

*Bienvenue chez Aspire par Hestan*

## SAUVEGARDES IMPORTANTES

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans ce manuel d'instructions. Prenez toujours les précautions de sécurité de base, comme décrit ci-dessous. Après avoir lu le manuel d'instructions, rangez-le dans un endroit accessible où les utilisateurs de ce produit pourront facilement le trouver.

Le but de ces précautions de sécurité est d'assurer une utilisation sûre et correcte du produit afin de minimiser les risques qui pourraient causer des dommages et des blessures graves à vous ou à d'autres. Les précautions de sécurité sont divisées en AVERTISSEMENTS et PRÉCAUTIONS. Les cas où une mauvaise manipulation de l'appareil pourrait entraîner la mort ou des blessures graves sont répertoriés sous la rubrique AVERTISSEMENT. Cependant, les cas répertoriés sous PRÉCAUTION peuvent également conduire à des résultats graves. Pour assurer la sécurité, respectez strictement les deux types de mesures de sécurité.

### AVERTISSEMENT

1. RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION - RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE UTILISÉ. Consultez le manuel de réparation / le guide du propriétaire avant de tenter de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être suivies. À réparer uniquement par un personnel qualifié. Ne pas endommager le circuit réfrigérant.
2. Toutes les réparations, le démontage et les modifications doivent être effectués uniquement par des techniciens qualifiés. Tenter de les effectuer vous-même peut entraîner un incendie, un dysfonctionnement ou des blessures.
3. N'utilisez pas l'appareil autrement qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu.
4. Ne jamais projeter d'eau directement sur le produit ni le laver à l'eau sans débrancher, car cela pourrait provoquer un court-circuit. Dans un environnement pluvieux, un revêtement étanche est recommandé.
5. Ne placez jamais de substances inflammables ou volatiles dans l'appareil car cela pourrait provoquer une explosion et un incendie.
6. Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.
7. N'endommagez pas, ne modifiez pas, ne pliez pas excessivement, ne tordez pas ou ne regroupez pas le cordon d'alimentation. Évitez les surfaces chaudes, coupantes ou agressives. De plus, le fait de placer des objets lourds sur le cordon d'alimentation ou de le lier pourrait endommager le cordon, pouvant entraîner un choc électrique ou un incendie.
8. Utilisez une prise murale dédiée. N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur multiprise car cela pourrait provoquer un choc électrique, une surchauffe et un incendie.
9. N'utilisez jamais de bombes aérosols inflammables et ne laissez pas de substances inflammables près de l'appareil. Les étincelles des interrupteurs électriques peuvent provoquer une explosion ou un incendie. Si un gaz combustible est présent près de l'appareil, fermez la source de gaz, puis ouvrez les fenêtres et les portes pour permettre au gaz de se dissiper. Pour éviter une explosion, ne débranchez pas la fiche et n'éteignez pas l'unité.
10. La prise électrique utilisée doit avoir une bonne mise à la terre. Le fil de terre ne peut pas être connecté à un tuyau de gaz, un tuyau de chauffage, un tuyau d'eau, une ligne téléphonique ou un paratonnerre. Il ne peut pas être remplacé par le fil neutre de l'alimentation monophasée. En plus du fil de terre, un disjoncteur de fuite électrique est également requis.
11. Utilisez une prise électrique de disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) installé par un électricien. Si aucun GFCI n'est installé, un choc électrique pourrait en résulter.
12. Ne montez jamais sur l'appareil. L'appareil pourrait basculer ou tomber et provoquer des dommages matériels ou des blessures.
13. Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale avant de déplacer l'appareil et assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé pendant le transport. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer un choc électrique et/ou un incendie.
14. Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez toujours fermement la fiche et tirez-la tout droit hors de la prise. Tirer le cordon peut provoquer une rupture du fil, pouvant entraîner une surchauffe et un incendie.



## SAUVEGARDES IMPORTANTES (suite)

15. Réparez ou remplacez tout cordon effiloché ou endommagé. N'utilisez pas de cordon présentant des fissures ou des abrasions sur toute sa longueur.
16. N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

### **⚠ PRÉCAUTION**

1. Cet appareil doit être correctement installé conformément aux instructions d'installation ainsi qu'à tous les codes locaux avant d'être utilisé. Voir les instructions de mise à la terre dans la section Installation.
2. Ce modèle peut être installé encastré ou autonome. Les unités intégrées ventilent en bas à l'avant et le flux d'air à l'avant de cet événement ne doit pas être obstrué.
3. Installez l'unité dans un endroit où le sol est suffisamment solide pour supporter la charge de l'unité. Si le sol n'est pas suffisamment solide ou si l'installation est mal effectuée, l'appareil pourrait basculer et provoquer des blessures. Si l'unité est placée sur un support, la surface avant doit être à 3 po [76 mm] ou plus en arrière du bord du support afin d'éviter un basculement accidentel de l'appareil pendant une utilisation normale.
4. Ne placez jamais d'objets lourds ou d'objets contenant de l'eau sur le dessus de l'appareil. Des objets pourraient tomber et provoquer des blessures et l'eau renversée pourrait endommager l'isolation des composants électriques et provoquer un choc électrique.
5. Débranchez l'unité si elle se comporte anormalement et ne la reconnectez pas tant que la situation n'est pas corrigée.
6. Débranchez la fiche avant d'effectuer tout entretien sur l'appareil pour éviter les chocs électriques.
7. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation lorsque les mains sont mouillées!
8. Cet appareil n'est pas destiné au stockage de médicaments ou de réactifs chimiques.
9. Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
10. L'eau de condensation de l'évaporateur s'écoule dans un trou dans le plancher du compartiment de stockage et est canalisée dans un bac de vidange situé à l'arrière de l'unité sur le compresseur. La chaleur transférée du compresseur évapore toute l'eau qui s'est accumulée dans la casserole. Assurez-vous que le trou de vidange dans le plancher de l'unité est clair et dégagé.
11. Pendant les longues absences, retirez le contenu de l'appareil, débranchez-le, nettoyez-le et laissez la porte légèrement ouverte pour éviter la formation éventuelle de condensation, de moisissures ou d'odeurs. Utilisez un couvercle pour protéger l'appareil et prolonger sa durée de vie.
12. Laissez le démontage et l'élimination de l'unité à des experts qualifiés.

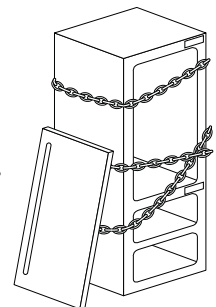
FR

## SÉCURITÉ IMPORTANTE DES ENFANTS

### **⚠ DANGER**

Risque de coincement de l'enfant. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur:

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans, sur ou autour du réfrigérateur.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser, jouer avec ou ramper à l'intérieur de l'appareil.
- Ne laissez jamais les enfants nettoyer et entretenir l'appareil sans surveillance.
- Les enfants de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers impliqués.



## SÉCURITÉ IMPORTANTE DES ENFANTS (suite)



**AVERTISSEMENT**

Pour une utilisation en extérieur UNIQUEMENT. Cet appareil n'est pas conçu pour être installé dans ou sur des véhicules récréatifs et / ou des bateaux.



**AVERTISSEMENT**

Pièces et composants électriques - débranchez toutes les alimentations avant l'entretien.

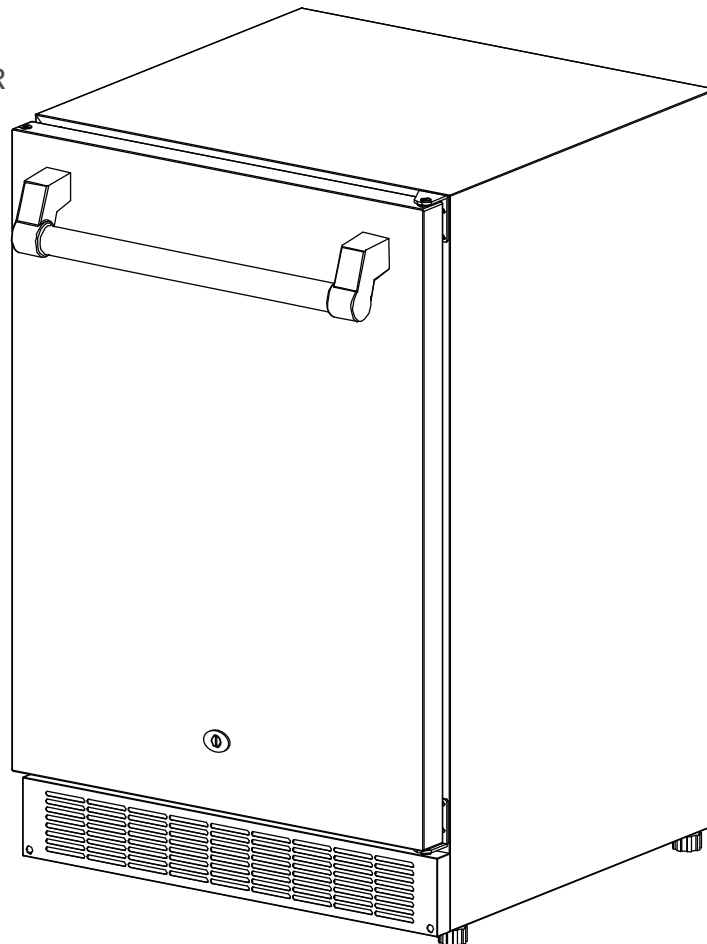
FR

LISEZ CE MANUEL ATTENTIVEMENT ET COMPLÈTEMENT AVANT D'UTILISER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU D'AUTRES BLESSURES.

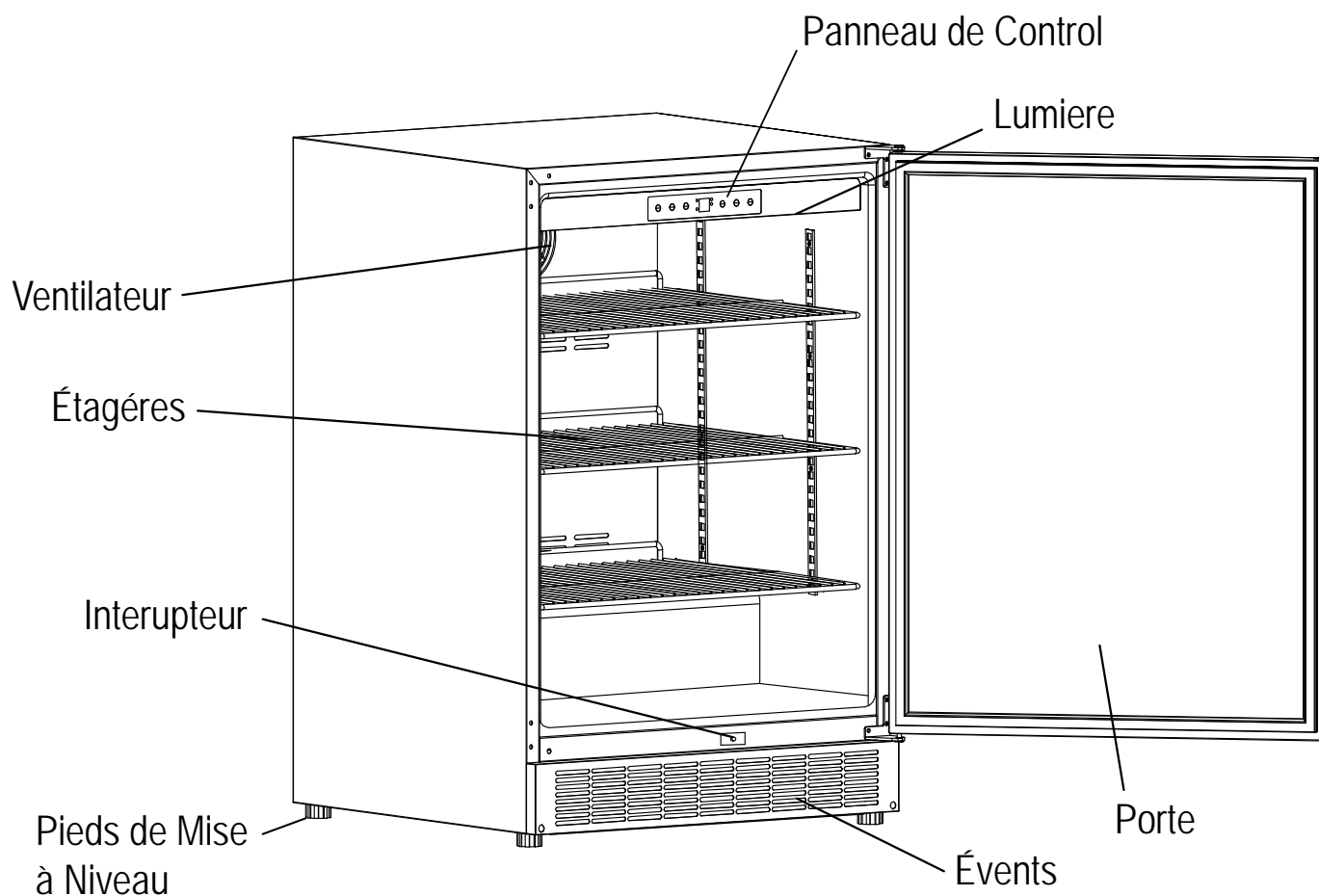
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

## TABLE DES MATIÈRES

- 2 SUAVEGARDES IMPORTANTES
- 3 SÉCURITÉ IMPORTANTE DES ENFANTS
- 5 EMBLACEMENT DES PIÈCES / SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
- 6 PANNEAU DE COMMANDE
- 6 CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE
- 6 INSTALLATION
- 8 UTILISATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR
- 10 NETTOYAGE ET ENTRETIEN
- 11 DÉPANNAGE / ÉLIMINATION
- 12 LISTE DES PIÈCES / SERVICE
- 12 GARANTIE



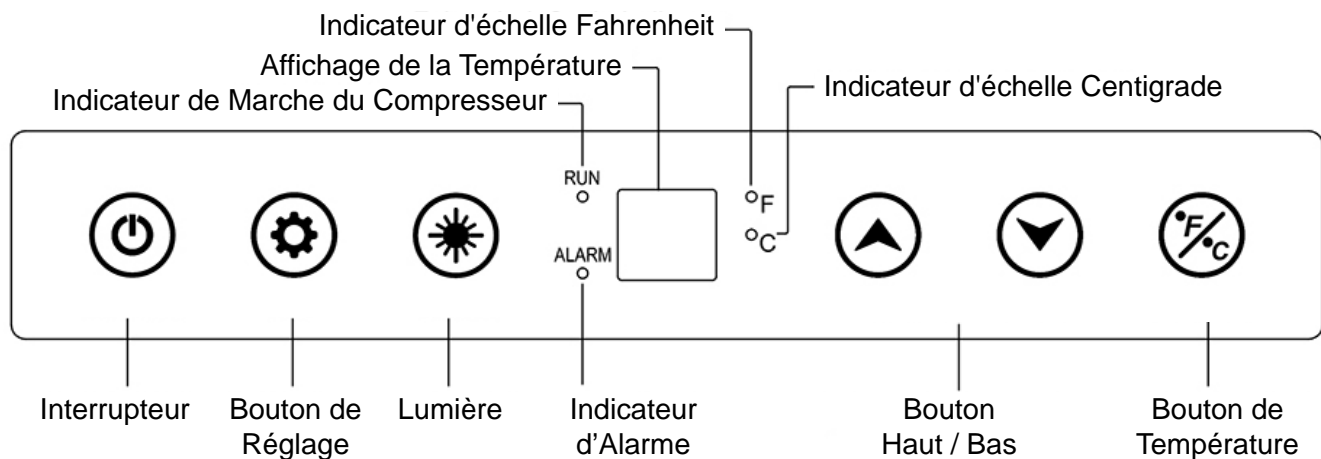
## EMPLACEMENT DES PIÈCES



## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Numéro du Modèle:	ERS24
Description:	Réfrigérateur Extérieur
Entrée électrique:	115VCA ~ 60Hz
Intensité Nominale:	1.1A
Dimensions de l'unité:	23.7po W x 27po D x 33.5po H [601 x 685 x 851 mm]
Poids de l'unité:	105 lbs. [48 kg]
Plage de température ambiante:	50°F à 100°F [+10°C à +38°C]
Plage de températures du compartiment:	36°F à 64°F [+2°C à +18°C]
Agent Réfrigérant:	R600a - 1.02 oz

## PANNEAU DE COMMANDE



## CONSEILS D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- Ne placez pas l'appareil à côté d'un événement de chauffage, d'une cuisinière ou en plein soleil.
- Gardez la porte fermée autant que possible, surtout par temps chaud et humide.
- Couvrez les aliments pour réduire l'accumulation d'humidité à l'intérieur de l'appareil.

## INSTALLATION

**⚠ AVERTISSEMENT** RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION - RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE UTILISÉ. Consultez le manuel de réparation / le guide du propriétaire avant de tenter de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être suivies. À réparer uniquement par un personnel qualifié. Ne percez pas les tuyaux de réfrigérant.

Pour éviter un danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT** Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que:

- les cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;
- les fermes et par les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;
- environnements de type gîte ou chambre d'hotes;
- restauration et applications similaires non-commerciales.

Retirez l'emballage extérieur et intérieur. Utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer soigneusement l'extérieur du réfrigérateur. Utilisez un chiffon propre imbibé d'eau tiède pour essuyer l'intérieur du réfrigérateur.

L'unité doit être située dans un endroit bien ventilé. Évitez de le placer près d'une source de chaleur ou d'humidité, ou en plein soleil. La lumière directe du soleil peut affecter la finition et les sources de chaleur à proximité entraîneront une consommation électrique plus élevée.

Le réfrigérateur est conçu pour être autonome ou intégré. Il a des ventilateurs motorisés à l'arrière de l'unité qui dirigent la chaleur générée par le compresseur loin du compresseur et à l'avant de l'unité. Gardez les événements avant dégagés. Si l'unité est intégrée, prévoyez des dégagements minimum de 1/4 po [6 mm] sur les côtés, 1/2 po [13 mm] à l'arrière et 1 po [25 mm] en haut.

Une fois le réfrigérateur positionné, les pieds réglables doivent être tournés pour mettre l'appareil à niveau. Cela réduira les vibrations.

Gardez les événements de ventilation, dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, libres de toute obstruction.

## INSTALLATION (suite)

### Inverser la rotation de la Porte

Outils nécessaires: tournevis à tête plate, tournevis cruciforme

**IMPORTANT:** Avant de commencer, débranchez le réfrigérateur ou débranchez l'alimentation.

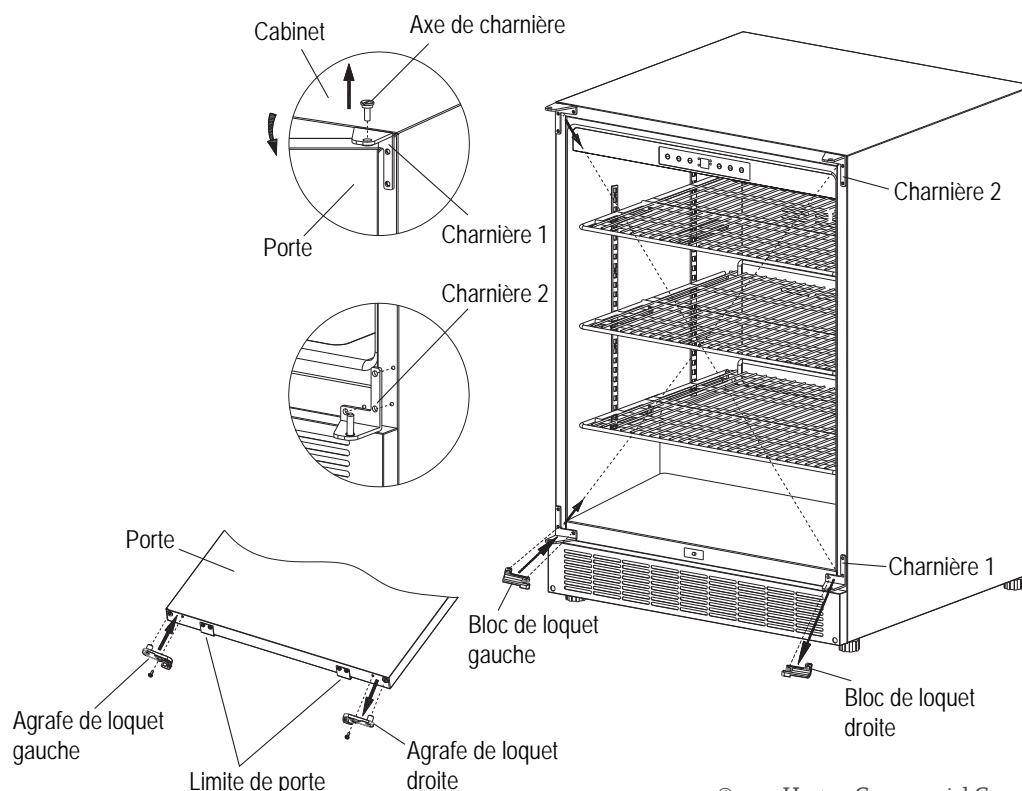
Notez que la poignée n'a pas besoin d'être retirée pour inverser l'ouverture de la porte.

#### Pour retirer la porte des charnières:

1. À l'aide d'un tournevis à tête plate, séparez l'axe de la charnière de la charnière 1. Mettez de côté.
2. Ouvrez la porte à environ 20° autour de l'axe de la charnière inférieure 2, puis soulevez la porte de la charnière inférieure 2 et mettez la porte de côté.
3. Retirez le agrafe du loquet droit situé en bas à droite de la porte et le capuchon en plastique situé en bas à gauche de la porte.
4. Installez le agrafe du loquet gauche (dans le sac d'accessoires) en bas à gauche de la porte où le capuchon en plastique a été placé et placez le capuchon en plastique de l'autre côté.

#### Pour remplacer la porte sur charnières:

1. À l'aide d'un tournevis à tête plate, retirez les boutons des fiches des trous de vis opposés aux charnières de porte, en haut et en bas. Mettre de côté.
2. Remplacez l'axe sur la charnière 1 et serrez-le fermement. Retirez la charnière 1 et installez-la avec le bloc de loquet gauche (dans le sac d'accessoires) sur le côté inférieur opposé.
3. Retirez la charnière 2 et abaissez le bloc de loquet droit, placez la charnière 2 sur le côté supérieur opposé. Séparez l'axe de la charnière 2 et mettez-le de côté.
4. Alignez la porte sur la charnière inférieure 1 et remplacez l'axe sur la charnière 2. Serrez-la fermement.
5. Poussez les boutons des fiches dans les trous de vis d'origine.



## INSTALLATION (suite)

### CONNEXION ÉLECTRIQUE

#### **⚠ DANGER**

Important! Pour votre sécurité personnelle, cet appareil doit être correctement mis à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon ayant un fil de mise à la terre avec une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise correctement mise à la terre et installée. Le fil de terre ne peut pas être connecté à un tuyau de gaz, un tuyau de chauffage, un tuyau d'eau, une ligne téléphonique ou un paratonnerre. Il ne peut pas être remplacé par le fil neutre de l'alimentation monophasée. En plus du fil de terre, un disjoncteur de fuite électrique (GFCI) est également requis. Consultez un électricien qualifié si vous ne comprenez pas complètement ces instructions de mise à la terre.



**NE COUPEZ OU N'ENLEVEZ EN AUCUNE CIRCONSTANCE LA TROISIÈME BROCHE (MISE À LA TERRE) DU CORDON D'ALIMENTATION!**

Si l'installation dans un endroit humide est inévitable, demandez à un électricien d'installer une prise électrique de disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). Si aucun GFCI n'est installé, un choc électrique pourrait en résulter.

**N'UTILISEZ PAS DE CORDON D'EXTENSION.**

Évitez d'utiliser une rallonge en raison de risques potentiels pour la sécurité dans certaines conditions.

## UTILISATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

**IMPORTANT:** Ne branchez pas le réfrigérateur pendant 24 heures après la mise en place de l'unité. Ne pas le faire peut entraîner un dysfonctionnement de l'unité.

### Conception du Compartiment

Ce réfrigérateur d'extérieur a une capacité de 175 boîtes de boisson. L'unité dispose de 3 étagères métalliques réglables pour contenir les boîtes et les bouteilles de boissons telles que la bière, l'eau et les boissons gazeuses. Le panneau de commande vous permet de régler la température souhaitée et affiche la température actuelle à l'intérieur du compartiment.

### MODE D'EMPLOI

#### Première Utilisation

La commande du réfrigérateur est préréglée en usine. Le démarrage initial ne nécessite aucun ajustement.

#### Allumer l'unité

Branchez le réfrigérateur pour l'allumer automatiquement. (Après que l'appareil a été allumé pendant environ 6 heures, le compresseur s'arrête pendant trente minutes pour permettre un dégivrage automatique.)

Si vous souhaitez utiliser le paramètre de température automatique (par défaut), ne faites rien de plus. L'unité règle automatiquement la température dans le compartiment à 40°F [4°C]. Si vous souhaitez régler d'autres températures, voir ci-dessous.

# UTILISATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR *(suite)*

FR

## Réglage de la Température

Températures de stockage du vin: Bien que les vins se conservent mieux à des températures d'environ 56 à 58°F [+13 à +14°C], votre appareil vous permet également de stocker le vin à des températures de consommation. En règle générale, le VIN ROUGE doit être conservé à 60 à 61°F [+16°C] et le VIN BLANC, qui est généralement servi frais, est mieux conservé à 54 à 55°F [+13°C]. Les vins mousseux doivent être conservés à environ 46°F [+8°C]. Pour la bière et les boissons gazeuses, choisissez le réglage de température le plus agréable pour vous et vos invités.

Pour régler la température, appuyez sur le bouton SET, puis utilisez les touches HAUT/BAS pour naviguer jusqu'à la température préférée. La plage de températures réglées est comprise entre 36°F et 64°F [+2°C à +18°C]. Par exemple, si vous stockez du vin rouge, vous pouvez définir une température de 61°F [+16°C]. Lorsque la température souhaitée apparaît dans la fenêtre DISPLAY du panneau de commande, appuyez sur SET pour confirmer. La température réelle à l'intérieur de l'appareil apparaît maintenant dans la fenêtre. Cette température variera en fonction du nombre de bouteilles stockées et de la fréquence d'ouverture de la porte.

Remarque: Le capteur de température enregistre la température moyenne de l'unité. L'air froid tombe et l'air plus chaud monte, et il y aura une variation de température du bas vers le haut de l'unité. La température au bas de l'unité sera toujours légèrement plus froide. Le contrôleur contrôle la température moyenne de l'unité. La température affichée par le panneau de commande électronique est la température moyenne instantanée de l'unité et il peut y avoir une variation d'environ 0°F à 6°F [0 à +4°C] de haut en bas.

Lorsqu'il est entièrement chargé de produit à température ambiante, le réfrigérateur fonctionnera en continu pendant aussi longtemps que 24 heures pour réduire la température à l'intérieur de l'armoire au point souhaité. Dans des conditions normales, lorsque l'appareil est allumé pendant six heures, il passera par la fonction de dégivrage automatique pendant une période d'environ trente minutes.

L'unité est conçue pour fonctionner à des températures ambiantes comprises entre 50°F [+10°C] et 100°F [+38°C]. Des températures ambiantes plus élevées peuvent réduire la capacité de l'unité à atteindre des températures basses. Les meilleurs résultats sont obtenus à des températures comprises entre 65°F [+18°C] et 80°F [+27°C] pour les modèles encastrés et entre 65°F [+18°C] et 90°F [+32°C] pour les modèles autonomes.

Attention: Les dommages causés par des températures ambiantes de 40°F [+4°C] ou moins ne sont pas couverts par la garantie.

Pour arrêter temporairement le cycle de refroidissement, débranchez le réfrigérateur. Pour l'éteindre pendant de plus longues périodes, débranchez la fiche et laissez la porte partiellement ouverte pour éviter les odeurs ou la moisissure.

REMARQUE: Si vous débranchez le réfrigérateur, attendez 3 minutes avant de le rebrancher. L'unité ne redémarrera pas en moins de 3 minutes.

## Paramètres de Température Mémorisés

Votre appareil a été conçu pour «se souvenir» du dernier mode d'exécution sur lequel il a été réglé. En cas de panne de courant ou de toute autre coupure de courant, l'appareil reviendra automatiquement au réglage de température précédent après le retour de l'alimentation.

## Indicateur de Marche du Compresseur

Lorsque le compresseur est en marche, le panneau de commande allume une lumière LED en marche représentant un compresseur en marche. Lorsque le compresseur s'arrête de fonctionner, lorsqu'il atteint la température souhaitée, la LED de fonctionnement s'éteint également.

## Mode ALARM

En cas de défaillance de l'unité, un voyant LED ALARME apparaîtra sur le panneau de commande. En mode ALARME, l'appareil émet un bip et affiche un message d'alarme. Si le panneau de commande affiche l'un des messages suivants: EI, HI ou LI, consultez la section Dépannage de ce manuel.

## Lumière intérieure

L'éclairage intérieur peut être allumé ou éteint automatiquement avec l'ouverture ou la fermeture de la porte.

## UTILISATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR (suite)

### Étagères

L'unité possède 3 étagères métalliques réglables pour contenir des boîtes et des bouteilles de boissons telles que de la bière, de l'eau et des boissons gazeuses.

Ces supports sont conçus pour être retirés uniquement au tiers du chemin. Il s'agit d'une fonction de sécurité afin que le réfrigérateur ne bascule pas ou que la tablette ne tombe pas.

Les supports sont amovibles et réversibles. Pour retirer un étagère, retirez les boîtes sur l'étagère et tirez-le jusqu'à ce qu'il s'arrête. Soulevez ensuite l'avant de l'étagère et retirez-le de l'unité. Suivez ces étapes dans l'ordre inverse pour réinstaller l'étagère.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Nettoyer l'extérieur

Débranchez votre réfrigérateur. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse douce. Séchez soigneusement avec un chiffon doux. Polir avec un nettoyant pour acier inoxydable. Pour nettoyer le joint de la porte, utilisez uniquement de l'eau savonneuse douce. N'utilisez jamais de nettoyeurs puissants ou de tampons à récuser pour nettoyer une quelconque partie de votre appareil.

### Nettoyage de l'intérieur

Débranchez votre réfrigérateur et retirez son contenu. Rincer les surfaces intérieures à l'eau claire et sécher les supports et étagères en chrome. Évitez tout excès d'eau à l'intérieur de la machine car il s'écoulera dans le piège à eau près du compresseur et débordera éventuellement.

### Dégivrage de l'unité

**AVERTISSEMENT** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

L'unité incorpore un système de dégivrage automatique dans lequel les surfaces réfrigérées de l'unité se dégivrent automatiquement. L'eau de dégivrage s'écoule dans un trou dans le plancher du compartiment de stockage et est canalisée dans un bac de récupération situé à l'arrière de l'unité près du compresseur. La chaleur transférée du compresseur évapore l'eau qui s'est accumulée dans le bac. Assurez-vous que l'orifice de vidange dans le plancher de l'unité est dégagé et dégagé.

### Non-utilisation Prolongée

#### VACANCES / VACANCES, ARRÊT PROLONGÉ

Les étapes suivantes sont recommandées pour les périodes de non-utilisation prolongée:

Supprimez tout le contenu consommable de l'unité.

Débranchez le cordon d'alimentation de sa prise et laissez-le débranché jusqu'à ce que l'unité soit remise en service.

Nettoyez et séchez l'intérieur de l'unité. Assurez-vous que toute l'eau a été éliminée de l'unité.

La porte doit rester ouverte pour éviter la formation de moisissures et au mildiou. Ouvrez la porte à un minimum de 2 po [50 mm] pour assurer la ventilation nécessaire.

### HIVERISATION

Si l'appareil est exposé à des températures de 40°F [4°C] ou moins, les étapes ci-dessus doivent être suivies.



## DÉPANNAGE

### U'unité ne s'allume pas

Pas branché.

Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.

Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le panneau de commande.

### Bruit ou vibration

Vérifiez que l'unité est de niveau. Sinon, ajustez les pieds de mise à niveau.

### L'unité est trop chaude

Vérifiez que la porte est correctement fermée et scellée.

Vérifiez le réglage de la température. (Pour modifier le réglage de la température, suivez les étapes de la section Utilisation de Votre Réfrigérateur de ce manuel.)

Vérifiez si la porte a été ouverte fréquemment ou récemment remplie de produit.

### L'unité développe la condensation sur les surfaces externes

Vérifiez que l'appareil est correctement exposé à une humidité excessive. L'humidité se dissipera à mesure que le niveau d'humidité diminue.

### La fenêtre de température affiche « EI »

Ce message est une indication du MODE ALARME. Cela indique que le capteur hermostatique a mal fonctionné. Contactez votre centre de service agréé pour le remplacement du capteur.

### La fenêtre de température affiche « LI »

Ce message est une indication du MODE ALARME. Cela indique que la température réelle est bien inférieure à votre température réglée.

### La fenêtre de température affiche « HI »

Ce message est une indication du MODE ALARME. Cela indique que la température réelle est beaucoup plus élevée que votre température réglée. Les causes possibles sont:

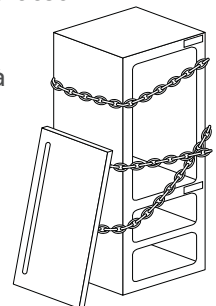
- La porte n'est peut-être pas complètement fermée.
- Le réfrigérant peut avoir fui.
- L'unité a peut-être été récemment chargée avec un produit à température ambiante.
- Le panneau de commande peut ne pas fonctionner correctement et doit être remplacé. Si vous êtes certain que la porte n'est pas la cause du problème, contactez immédiatement votre centre de service agréé.

## ÉLIMINATION

**▲ DANGER** Risque de coincement de l'enfant. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur:

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.
- Ne laissez pas les enfants jouer dans, sur ou autour du réfrigérateur.

**▲ PRÉCAUTION** Risque de givre ou d'explosion. Veuillez éliminer l'appareil conformément aux réglementations fédérales ou locales pour son réfrigérant inflammable et son gaz de soufflage.



## LISTE DES PIÈCES

Visiter le site web Hestan pour consulter la liste des pièces de ce produit Aspire par Hestan.  
[www.hestanaspire.com](http://www.hestanaspire.com).

## SERVICE

Toutes les réparations dans le cadre ou en dehors de la garantie doivent être effectuées par du personnel d'entretien qualifié. Pour localiser un réparateur agréé dans la région, s'adresser au concessionnaire Hestan, au représentant local ou à l'usine. Avant d'appeler, veiller à avoir les numéros de modèle et de série à portée de la main. Ces informations figurent sur la plaque signalétique fixée à l'arrière de votre appareil.

Hestan Commercial Corporation  
3375 E. La Palma Avenue  
Anaheim, CA 92806  
(888) 905-7463

## GARANTIE LIMITÉE RÉFRIGÉRATEUR EXTÉRIEUR

### ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE:

Hestan Commercial Corporation (« HCC ») garantit à l'acheteur initial du réfrigérateur d'extérieur Hestan (le « Produit ») chez un revendeur agréé HCC que le Produit ne présente aucun vice de matériaux ni de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date de l'achat initial au détail ou de la date de clôture en cas de construction neuve, la période la plus longue prévalant (« Période de Garantie Limitée »). HCC accepte de réparer ou de remplacer, à sa seule discrétion, tout composant ou pièce du Produit dont la défaillance est due à des vices de matériaux ou de fabrication pendant la Période de Garantie Limitée. La présente Garantie Limitée n'est pas transférable et n'est offerte à personne d'autre que l'acheteur initial au détail (« Acheteur »). La présente Garantie Limitée n'est valable que pour les Produits qui sont achetés et reçus d'un revendeur agréé HCC, dans les 50 États-Unis, le district de Colombie ou au Canada. La présente Garantie Limitée ne s'applique qu'aux Produits destinés à un usage non-commercial, et ne s'étend pas aux produits utilisés à des fins commerciales.

### ÉLÉMENTS NON-COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE:

La présente Garantie Limitée ne couvre pas ce qui suit et exclut toute responsabilité financière de HCC relatives à : tous dommages ou vices affectant tout Produit non acheté chez un revendeur agréé HCC; variations de coloris dans la finition ou autres dommages esthétiques; panne ou dommages dus à une utilisation abusive ou erronée, un accident, un incendie, une catastrophe naturelle, un usage commercial du Produit, une interruption de l'alimentation électrique du Produit; dommages résultant d'une modification, d'une installation ou utilisation inappropriée du Produit; dommages résultant de la réparation ou du remplacement incorrect ou sans autorisation de tout composant ou pièce du Produit; dommages résultant d'un service après-vente assuré par quiconque autre qu'un agent ou représentant agréé du réseau commercial de Hestan; usure normale et détérioration; dommages résultant de l'exposition du Produit à une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou toute autre substance chimique nuisible; dommages résultant de l'absence d'un entretien normal du Produit; dommages dont HCC n'a pas été avisé ou qui se sont produits après l'expiration de la Période de Garantie Limitée; dommages accessoires et indirects causés par tout vice de matériaux ou de fabrication.

### ARBITRAGE:

La présente Garantie Limitée est régie par la Loi fédérale sur l'arbitrage. Tout litige opposant l'Acheteur à HCC et relatif au Produit ou à la présente Garantie Limitée doit être résolu par voie d'arbitrage exécutoire exclusivement sur une base individuelle avec l'acheteur. L'arbitrage sera effectué par l'Association Américaine d'Arbitrage (American Arbitration Association, « AAA ») conformément à ses règles d'arbitrage pour la

## **GARANTIE LIMITÉE RÉFRIGÉRATEUR EXTÉRIEUR (suite)**

protection du consommateur ou par JAMS. L'audience d'arbitrage se tiendra devant un arbitre nommé par l'AAA ou par JAMS. L'arbitre ne devra procéder à aucun arbitrage collectif et l'acheteur devra renoncer à tout recours contre HCC en qualité de représentant de tiers.

### **LIMITATION DE RESPONSABILITÉ:**

La présente Garantie Limitée constitue l'accord définitif, intégral et exclusif entre HCC et l'acheteur relativement au Produit.

IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE CELLES ÉNUMÉRÉES ET DÉCRITES CI-DESSUS. AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER NE S'APPLIQUERA APRÈS L'EXPIRATION DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE INDIQUÉE CI-DESSUS. AUCUNE GARANTIE EXPRESSE APPLICABLE À CE PRODUIT OFFERTE PAR UNE PERSONNE OU ENTREPRISE QUELCONQUE N'ENGAGERA HCC. HCC NE GARANTIT EN AUCUNE FAÇON L'ADAPTATION DU PRODUIT À UN USAGE PARTICULIER, SAUF DISPOSITION CONTRAIRE DE LA LÉGISLATION APPLICABLE.

HCC N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR TOUT MANQUE À GAGNER, IMPOSSIBILITÉ DE RÉALISER DES ÉCONOMIES OU AUTRES AVANTAGES NI POUR TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, DIRECT OU INDIRECT CAUSÉ PAR L'UTILISATION, L'USAGE ABUSIF OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, QUELLE QUE SOIT LA THÉORIE JURIDIQUE SUR LAQUELLE SE FONDE LA DEMANDE, MÊME SI HCC EST INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. AUCUN RECOUVREMENT AUPRÈS DE HCC NE SERA SUPÉRIEUR AU PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

SANS LIMITER LA PORTÉE DE CE QUI PRÉCÈDE, VOUS ASSUMEZ TOUS LES RISQUES ET LA RESPONSABILITÉ DES PERTES, DOMMAGES OU BLESSURES ET DÉGÂTS MATÉRIELS SUBIS PAR VOUS-MÊMES ET DES TIERS RÉSULTANT DE L'UTILISATION, DE L'USAGE ABUSIF OU DE L'INCAPACITÉ D'UTILISER CE PRODUIT, QUI NE SONT PAS CAUSÉS DIRECTEMENT PAR LA NÉGLIGENCE DE HCC. LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ÉNONCE VOTRE RECOURS EXCLUSIF.

Aucune déclaration ni aucun engagement verbal ou écrit de la part de qui que ce soit, y compris sans s'y limiter un employé, représentant ou agent de HCC, ne créera une garantie ni élargira en quoi que ce soit la portée de la présente Garantie Limitée expresse d'un an. En cas de divergence entre la présente Garantie Limitée et tout autre accord ou déclaration lié ou relatif au Produit, cette Garantie s'appliquera alors. Si une disposition quelconque de la présente Garantie Limitée est déclarée invalide ou inapplicable, elle sera réputée modifiée dans la limite nécessaire pour la rendre applicable et le reste de la Garantie Limitée restera valide et applicable selon ses modalités.

### **INTERACTION ENTRE CERTAINES LOIS ET LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE:**

Il est possible que certains États, provinces et territoires n'autorisent pas la limitation de durée d'une garantie implicite ni l'exclusion ou la restriction des dommages directs ou indirects. Les limitations ou exclusions qui précèdent peuvent par conséquent ne pas être applicables. Il est possible que certains États, provinces ou territoires prévoient d'autres droits et recours en matière de garantie. Les dispositions de la présente Garantie Limitée n'ont pas pour but de limiter, modifier, restreindre, nier ni exclure les conditions obligatoires de garantie prévues par des États, provinces ou territoires, y compris certaines garanties implicites. La présente garantie confère des droits précis, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon le lieu.

Toute question relative à la présente Garantie Limitée peut être adressée à:

Hestan Commercial Corp. au (888) 905-7463

**RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**  
**CONSERVEZ CE MANUEL POUR UNE RÉFÉRENCE FUTURE**



**Hestan Commercial Corporation**

3375 E. La Palma Ave.  
Anaheim, CA 92806  
(888) 905-7463